



TRUNG TÂM CÔNG GIÁO ĐỨC BÀ PHỤ HỘ CÁC GIÁO HỮU
MARY HELP OF CHRISTIANS CATHOLIC CENTER

hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI

15-6-2025



TINH THẦN MỪNG LỄ CHÚA BA NGÔI

Tất cả những gì Cha có đều là của Thầy, vì thế Thầy đã nói: Người sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con"

(Ga 16,15)

Trong bài suy niệm Lễ Chúa Ba Ngôi buổi đọc Kinh Truyền Tin vào ngày 12/6/2022, Đức cố Giáo hoàng Phan-xi-cô nhắc nhở: "Việc cử hành lễ Chúa Ba Ngôi không phải là một bài tập thần học, nhưng là một cuộc cách mạng trong lối sống của chúng ta." Và ngài tự hỏi "liệu cuộc sống của chúng ta có phản ánh vị Thiên Chúa mà chúng ta tin không: tôi, người tuyên xưng đức tin vào Thiên Chúa là Cha, và Con và Thánh Thần, có thực sự tin rằng tôi cần người khác để sống, tôi cần trao ban chính mình cho người khác, tôi cần phục vụ người khác? Tôi có khẳng định điều này bằng lời nói hay tôi khẳng định nó bằng cuộc sống của tôi?" Và đồng thời trả lời: "Chúa Ba Ngôi dạy chúng ta rằng không bao giờ có thể có một người mà không có người kia. Chúng ta không phải là những hòn đảo, chúng ta ở trong thế giới để sống theo hình ảnh của Thiên Chúa: cởi mở, cần đến người khác và cần giúp đỡ người khác".

Về phần mình, sách Giáo lý Giáo hội Công giáo, số 234, dạy: "Mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi là mầu nhiệm trọng tâm của đức tin và đời sống Kitô hữu. Đây là mầu nhiệm về đời sống nội tại của Thiên Chúa, cội nguồn phát sinh mọi mầu nhiệm khác của đức tin và là ánh sáng chiếu soi các mầu nhiệm ấy.

Một Chúa Ba Ngôi. Ba Ngôi một Chúa!

**THỨ SÁU 27-6:
LỄ THÁNH TÂM CHÚA**



Một tình yêu yêu đến tận cùng chưa bao giờ ngừng yêu.

"Đôi khi, chúng ta có thể bị cám dỗ nghĩ rằng mầu nhiệm tình yêu này là một thánh tích đáng ngưỡng mộ từ quá khứ, một linh đạo tốt đẹp phù hợp với thời đại khác. Nhưng chúng ta cần nhắc nhở bản thân rằng, như một nhà truyền giáo thánh thiện từng nói, 'trái tim thần linh này đã để cho ngọn giáo của kẻ thù đâm vào để qua vết thương thánh đó, tuôn đổ các bí tích mà nhờ vậy Giáo hội được hình thành, trái tim thần linh ấy chưa bao giờ ngừng yêu thương.'" Thông điệp Dilexit Nos Người đã yêu thương chúng ta" #149 của ĐTC Phanxicô

Đây là giáo huấn căn bản nhất và trọng yếu nhất theo "phẩm trật các chân lý đức tin". "Trọn lịch sử cứu độ chỉ là lịch sử về đường lối và các phương tiện mà Thiên Chúa chân thật và duy nhất là Chúa Cha và Chúa Con và Chúa Thánh Thần, dùng để tự mạc khải, để giao hòa và kết hợp với Người những ai từ bỏ tội lỗi".

Xin dâng lời chúc tụng, Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần đến muôn thừa muôn đời. Amen.. **Lm. Anton Nguyễn Văn Độ**

**CHÚA NHẬT 29-6
LỄ THÁNH PHÊRÔ & THÁNH PHAOLÔ**

Thánh Phêrô và Thánh Phaolô là hai "cột trụ" của Hội Thánh.

Thánh Phêrô và Thánh Phaolô là hai "cột trụ" của Hội Thánh. Trước hết chúng ta hãy dâng lên lời cảm tạ sâu sắc vì Thiên Chúa đã dùng hai Thánh Phêrô và Phaolô để xây dựng Hội Thánh và rao giảng Tin Mừng cho muôn dân. Chúng ta hãy thể hiện một lòng tin yêu son sắt với Hội Thánh, với các Đấng kế vị Thánh Phêrô và các Tông Đồ, đó chính là sứ điệp của Lời Chúa hôm nay.

Thánh Phêrô và Thánh Phaolô, hai Đấng vĩ đại nhất của lịch sử Giáo Hội, hai kinh nghiệm thấm thía của những tâm hồn cúi sâu vào cuộc thông hối, chứa chan cảm kích vì đã được thương xót.



**CHÚA NHẬT 22-6:
LỄ MINH MÁU CHÚA**



Mình và Máu Chúa Kitô là hồng ân vô giá, chúng ta đón nhận để có sự sống thần linh của Chúa.

ĐHY FX Nguyễn Văn Thuận viết: "Con muốn hỏi: 'Cách gì đẹp lòng Chúa hơn cả?'. Hãy tham dự Thánh lễ, vì không kinh nào, không tổ chức, nghi thức nào sánh bằng lời nguyện và hy lễ Chúa Giêsu trên Thánh giá". (Đường Hy Vọng #349).

Louis, vị hoàng đế nước Pháp, một vị hoàng đế tốt lành, một người rất siêng năng làm việc. Vua đam mê hoạt động. Vậy mà vua vẫn tìm thời giờ để dự hai ba thánh lễ mỗi ngày. Mấy người cận thần của vua nói: "Hoàng thượng đã đóng thuế quá nhiều cho những Thánh Lễ.". Ngài trả lời: "Nếu ta dành thời giờ săn đuổi những thú vui, tham dự những bữa tiệc linh đình với bạn bè, coi hát mỗi ngày, có thể các người than phiền rằng ta đã dành thời giờ quá nhiều cho những thú vui đó. Nhưng các bạn tốt của ta ơi. Các người quên rằng ta dự Thánh Lễ mỗi ngày không phải chỉ để cầu nguyện cho bản thân ta mà còn cầu cho cả đất nước của ta, vì ngoài những Thánh Lễ ra ta không còn cách nào khác tốt hơn là chuyện đó."



BÀI ĐỌC I: Cn 8, 22-31

"Khi địa cầu chưa sinh nở, sự khôn ngoan đã được sinh thành".

Trích sách Châm Ngôn.

Đây sự Khôn Ngoan của Thiên Chúa phán: "Chúa đã tạo thành nên ta là đầu sự việc của Người, trước cả những sự việc Người đã làm rất xa xưa. Ta đã được thiết lập tự thuở đời đời, ngay từ đầu tiên, khi địa cầu chưa sinh nở. Ta đã được sinh thành khi chưa có vực sâu, khi chưa từng có những dòng suối nước. Trước khi Chúa củng cố những ngọn núi cao, trước khi có những quả đồi, ta đã sinh ra rồi. Khi Người chưa tạo tác địa cầu, đồng ruộng, cũng chưa tạo nên hạt bụi đầu tiên của cõi trần ai. Khi Người xếp đặt muôn cõi trời, có ta ở đó, khi Người vạch ra vòng đai trên mặt vực sâu, khi Người định chỗ cho mây trời trên cõi cao xa, và những suối nước tự vực sâu vọt lên mạnh mẽ, khi Người đặt cương giới cho biển cả để nước đừng có vượt quá cõi bờ, khi Người đặt nền tảng cho trái đất, bấy giờ ta làm việc ở sát bên Người. Và mọi ngày ta làm cho Người sung sướng, luôn luôn nhân du ở trước nhan Người. Ta nhân du trên quả địa cầu, và gặp thấy hạnh phúc ở giữa con cái loài người". Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA

LẠY CHÚA, LẠY CHÚA CHÚNG CON, LẠ LÒNG THAY DANH CHÚA KHẮP NƠI HOÀN CẦU (c. 2A).

1. Khi con ngắm cõi trời, công cuộc tay Chúa tạo ra, vầng trăng và muôn tinh tú mà Chúa gây dựng, thì nhân loại là chi mà Chúa nhớ tới? con người là chi mà Chúa để ý chăm nom?
2. Chúa dựng nên con người kém thiên thần một chút, Chúa trang sức con người bằng danh dự với vinh quang; Chúa ban cho quyền hành trên công cuộc tay Ngài sáng tạo, Chúa đặt muôn vật dưới chân con người.
3. Nào chiên, nào bò, thôi thì tất cả, cho tới những muông thú ở đồng hoang, chim trời với cá đại dương, những gì lợi khắp nẻo đường biển khơi.

BÀI ĐỌC II: Rm 5, 1-5

"Thánh Thần ban cho chúng ta lòng mến Chúa".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, khi được đức tin công chính hoá, chúng ta được bình an trong Chúa nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, Đấng cho chúng ta dùng đức tin mà tiến đến ân sủng, và đứng vững ở đó, và được hiển vinh trong niềm hy vọng vinh quang của con cái Chúa. Không những thế, chúng ta còn được vinh hiển trong gian nan, khi biết rằng gian nan rèn nhẵn nài, nhẵn nài rèn nhân đức, còn nhân đức rèn cậy trông. Nhưng cậy trông không đưa đến thất vọng, vì lòng mến Chúa được Thánh Thần, Đấng ban cho chúng ta, đổ xuống lòng chúng ta. Đó là lời Chúa.

Alleluia Alleluia!

**SÁNG DANH ĐỨC CHÚA CHA, VÀ ĐỨC CHÚA CON,
VÀ ĐỨC CHÚA THÁNH THẦN; SÁNG DANH THIÊN
CHÚA, ĐẲNG ĐANG CÓ, ĐÃ CÓ VÀ SẼ ĐẾN.**

PHÚC ÂM: Ga 16, 12-15

"Tất cả những gì Cha có, đều là của Thầy; Thánh Thần sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Thầy còn nhiều điều phải nói với các con, nhưng bây giờ các con không thể lĩnh hội được. Khi Thần Chân lý đến, Người sẽ dạy các con biết tất cả sự thật, vì Người không tự mình mà nói, nhưng Người nghe gì thì sẽ nói vậy, và Người sẽ bảo cho các con biết những việc tương lai. Người sẽ làm vinh danh Thầy, vì Người sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con. Tất cả những gì Cha có đều là của Thầy, vì thế Thầy đã nói: Người sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con". Đó là lời Chúa.



Q/G I CHÚA NHẬT 08/06/2025: \$2,476.00

Q/G II CHÚA NHẬT 08/06/2025: \$1,193.00

PT CURSILLO NGÀNH VIỆT NAM GIÁO PHẬN STOCKTON

Mời gọi Giáo dân trong Cộng đoàn gia nhập Phong Trào Cursillo với điều kiện phải tham dự "Khóa 3 Ngày", "Khóa 3 Ngày" năm nay được tổ chức:

1. Giáo phận Sacramento (hạn chót ghi danh 01/08/2025):

- Khóa Nam ngày 25/09/2025 - 28/09/2025

- Khóa Nữ ngày 02/10/2025 - 5/10/2025

2. Giáo phận San Jose (hạn chót ghi danh 30/06/2025):

- Khóa Nam ngày 21/08/2025 - 24/08/2025

- Khóa Nữ ngày 28/08/2025 - 31/08/2025

Muốn biết thêm chi tiết và "Đơn Ghi Danh Tham Dự" xin liên lạc: **Antôn Nguyễn Văn Luật (209) 915-7798**

Tháng 6
**THÁNH TÂM
CHÚA GIÊSU**

**DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN
DẪNG CÙNG TRUNG TÂM**

1	KHÓM LA VANG	\$200.00
2	A/C HÀ-NGỌC	\$200.00
3	CHI HIỂN (BÁNH MỠ KẾT THÚC THÁNG HOA)	

PHÂN ƯU



Trong Niềm Tín Thác vào Tình Yêu Thiên Chúa
và trong Ánh Sáng Phục Sinh.

Ông Phêrô HOÀNG MINH THẾ

Giáo Dân Khóm Phêrô

Sinh ngày 20 tháng 10 năm 1944;

Tại: Mỹ Hòa, Quảng Bình, Việt Nam

Từ trần ngày 08 tháng 06 năm 2025;

Tại: Stockton, California, Hoa Kỳ

Linh cửu quản tại: **DeYoung Memorial Chapel**
601 N. California St, Stockton, CA 95205

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Thứ Hai, ngày 16 tháng 6 năm 2025

Thăm viếng từ 3 giờ chiều đến 7 giờ chiều

Phát tang và kinh nguyện: 4 giờ chiều

Tại Nhà Quản DeYoung Memorial Chapel

601 N. California St, Stockton, CA 95205

Thứ Ba, ngày 17 tháng 6 năm 2025

-10 giờ sáng đến 11 giờ sáng : Thăm Viếng

-11 giờ sáng: Thánh Lễ An Táng

Tại Trung Tâm Đức Bà Phụ Hộ Các Giáo Hữu

1616 Pyrenees Avenue, Stockton CA 95210

Sau Thánh Lễ, Linh Cửu sẽ được tiễn đưa đến nơi an nghỉ tại

Nghĩa Trang Công Giáo, Quận Hạt San Joaquin

719 Harding Way, Stockton, CA 95204

Khóm Phêrô, Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh

Chân Thành Phân Ưu Cùng Gia Đình

Và Toàn Thể Tang Quyền.

Nguyện xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ sớm đón nhận linh
hồn PHÊRÔ về hưởng Nhan Thánh Chúa trên Quê Trời.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH-STOCKTON

PHÂN ƯU



Trong Niềm Tín Thác vào Tình Yêu Thiên Chúa
và trong Ánh Sáng Phục Sinh.

Ông Phêrô LÊ TIẾN

Giáo Dân Khóm Mông Triệu

Sinh ngày 15 tháng 8 năm 1940; Tại: Quảng Bình, Việt Nam

Từ trần ngày 09 tháng 06 năm 2025; Tại: Lodi, California, Hoa Kỳ

Linh cửu quản tại: **Nhà Quản DeYoung**

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Thứ Tư, ngày 18 tháng 6 năm 2025

Thăm viếng từ 2 giờ chiều đến 7 giờ chiều

Phát tang và kinh nguyện: 4 giờ chiều

Thứ Năm, ngày 19 tháng 6 năm 2025

-Thăm viếng từ 2 giờ chiều đến 7 giờ chiều

Kinh nguyện: 4 giờ chiều (Đoàn LMTT)

Tại Nhà Quản DeYoung: 7676 Shoreline, Stockton, CA 95219

Thứ Sáu, ngày 20 tháng 6 năm 2025

-Thánh Lễ An Táng: 12 giờ trưa

Tại Trung Tâm Đức Bà Phụ Hộ Các Giáo Hữu

1616 Pyrenees Avenue, Stockton CA 95210

Sau Thánh Lễ, Linh Cửu sẽ được tiễn đưa đến nơi an nghỉ tại

Nghĩa Trang Công Giáo, Quận Hạt San Joaquin

719 Harding Way, Stockton, CA 95204

Khóm Mông Triệu, Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh

Chân Thành Phân Ưu Cùng Gia Đình

Và Toàn Thể Tang Quyền.

Nguyện xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ sớm đón nhận linh
hồn PHÊRÔ về hưởng Nhan Thánh Chúa trên Quê Trời.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH-STOCKTON

 Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028 8135 West Lane Stockton CA 95210	UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS Specializing in ... ELECTRICAL * TUNE-UPS All Makes & Models * Brakes * Clutch * Air Conditioning * Computer Analyzing COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton . 941-3210	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children - Styling Hair Cut - Perms, Hi-Lights and Color - Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278	PHAM IMMIGRATION N.S. TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ 615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606 (510) 251-1299 San Jose: (408) 977-0928 Stockton: (209) 983-9586 Sacramento: (916) 995-6553 Email: phamimmigration@yahoo.com Chuyên Môn Về Di Trú Và Bảo Lãnh Thân Nhân
SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breakfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	TRUNG TÂM NHẮN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209) 476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN “HIỆN NAY VĂN PHÒNG BÁC SỸ BẢO CÓ TEST COVID/FLU”	
HOÀNG KIM LLC Nhận - Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. - Đặt vé máy bay. - Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: - Dầu gió xanh - Sữa Ensure, Entrust. - Gạo ST25, bao tay cho nalis..... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed TEL: 209-851-2162 FAX: 209-851-2935 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ	Financial Consultant & Managing General Agency 1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131 SY NGUYEN - Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals - Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ. - GIÀU KIẾN THỨC + GIÀU KINH NGHIỆM + UY TÍN + TẬN TÂM => HAPPY CUSTOMERS! (408) 677 - 1604 LifePartners3M@gmail.com Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được... - Những chương trình miễn thuế cho hưu trí - Những phương pháp giảm thuế lợi tức - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH & cá nhân - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k) 401(k) Plan for Business Owners 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hưu dài hạn. - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí	
A Plus Rx Pharmacy Inc. 7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210 (Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn) Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880 Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt) Mon - Fr: 9am-5pm Sat & Sun: Closed	NHÀ CHO THUÊ 1- Nhà 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 2 phòng tắm. Gần trường học và chợ Walmart, Stockton 2- Nhà 4 phòng ngủ 2 phòng tắm, 2 phòng khách. Gần trường học: Beat Creek High Shool XIN LIÊN LẠC (209) 918-4223 hoặc (209) 915-4229	KW SILICON CITY TIMOTHY CHAU GROUP MUA / BÁN/ ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ - Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali. - Chuyển làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà. - Làm loan cho nhà ở và nhà cho mượn, tiền lợi tốt, tham khảo không tốn lệ phí. LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY! TIMOTHY CHAU 408.475.6767 DREA 03232408 NMLS# 333075 TRANG TIÊU 916.913.6687 DREA 01540158	
DIGITAL PRINTING Nhận Design và in: - BUSINESS CARD - BROCHURES/ FLYERS - POSTERS/ POSTCARDS - BANNERS & more..... Contact: Richard Nguyen Text: 209-361-6194 Call : 209-390-1838 Email: digitalservice621@yahoo.com	BELAGIO NAIL SPA, Riverband (gần Modesto) CẦN THỢ, KHU MỸ TRẮNG GIÁ CAO, TIP CAO Xin Liên Lạc PHƯƠNG (209) 447-2099	Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	THÔNG THỢ SƠN HƠN 30 NĂM KINH NGHIỆM. QUÝ VỊ CẦN SƠN NHÀ, TIỆM XIN LIÊN LẠC THÔNG (209) 373-6203 (10% SẼ ỦNG HỘ CỘNG ĐOÀN)
Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	CẦN THỢ NAILS TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHĂM TAY NƯỚC (Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ) CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC. [209] 689-8433 - [209] 223-7858	CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TIP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com